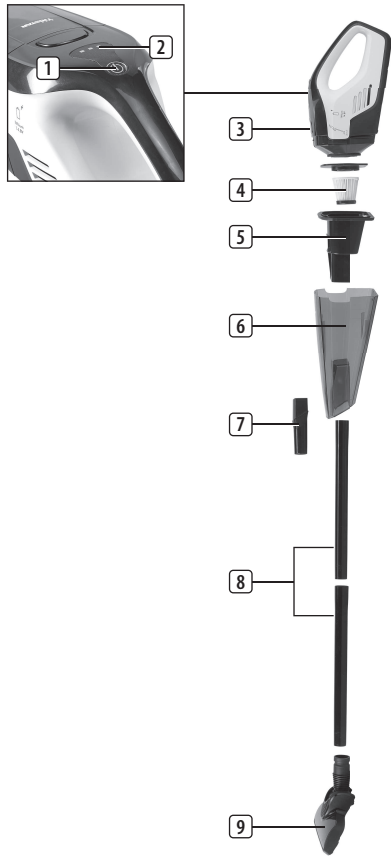




EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU | Руководство по эксплуатации

SZ-1977

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY DIRECTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Risk of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.
- Keep the device, cord and plug away from water or other liquids in order to avoid the risk of an electrical shock. Never touch the mains plug, cord or device with wet or damp hands.
- Keep animals, hair, jewelry, loose clothing, fingers and all other parts of the body away from the moving parts or openings of the appliance when it is in operation. They can be caught in the vacuum cleaner. If something gets stuck in the vacuum cleaner, switch the appliance off immediately.
- Take special care to avoid falling when cleaning stairs.
- Wear firm footwear during use.
- Use and store the device only out of the reach of children. Improper use can result in injury and electric shock. The power cord may also not be accessible to children.

PROPER USE

- The appliance must only be used domestically, it is not suitable for industrial or commercial use.
- Only use it on normally soiled hard floors, short pile carpets or upholstered furniture, all other use is considered improper use and is prohibited.
- The appliance must not be used to clean:
 - People, animals, plants or items of clothing on the body, always keep the appliance away from body parts and hair.
 - Glowing or burning objects like ash, charcoal, burning cigarettes, matches or highly flammable substances.
 - Water and all other liquids
 - Pointed objects like broken glass or nails.
 - Fine dust, construction dust.
- Only use and store the device in enclosed areas. Do not use the device outdoors, in rooms with high humidity or on hot surfaces.
- Check the devices and accessories for damage before each use. Do not use the appliance if the appliance, the cord, the plug or the filter are visibly damaged, do not attempt to repair the appliance yourself or replace the parts yourself. In case of damage, contact a qualified repair center or the helpdesk of the supplier.
- Do not use the device if it malfunctions, has vacuumed up liquids or objects or has fallen down. Have the device repaired by a qualified repair center.
- Only use the device if it has been completely and correctly assembled.

- Do not expose the device to extreme temperatures, severe changes in temperature, open flames, direct sunlight, moisture or wetness.
- Never place heavy objects on the device.
- Empty the dust bin after every use. The filters must also be cleaned regularly.
- Allow the dust bin, dust filter and exhaust filter to dry completely before you reinstall them in the device.
- Only use original spare parts provided by the supplier.
- Store the device in a cool, dry area that is not accessible to children and animals when not in use.
- Never fill the dust bin with liquids.
- CAUTION: This hose contains electrical connections:
 - do not use to suck up water (for vacuum cleaners only);
 - do not immerse in water for cleaning;
 - the hose should be checked regularly and must not be used if damaged.



: motorized cleaning head for water-suction cleaning.

PARTS DESCRIPTION

- On/Off switch
- LED indicator
- Dust tank release button
- HEPA Filter
- Cover
- Dust tank
- Connector
- Tube (2x)
- Brush

BEFORE THE FIRST USE

Installation of the appliance

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Plug the charge adapter in the vacuum cleaner battery and the power outlet.
- When using the unit as a stick vacuum, insert the connector, tubes and brush into the top unit.

Charge

- Plug the charge adapter in the vacuum cleaner battery and the power outlet.
- The charging LED will start to illuminate.
- Fully charge the battery of the vacuum cleaner before first use.
- It will take about 4 hours to fully charge the battery.
- All three led lights will stay on when the battery is fully be charged.
- The adapter may become warm during charging, this is normal.

USE

- Vacuuming dry dirt**
 - Always use a dry container and filter for vacuuming dry dirt.
- Vacuuming wet dirt or liquids**
 - Empty the collection container before vacuuming liquids or wet dirt.
 - Fit the attachment for wet vacuuming or a crevice nozzle.
 - Make sure there is never more than 100ml. in the container.
- Emptying the collection container**
 - Turn off the device.
 - keep the device horizontal and press the unlock button to unlock the collection container.
 - First pull out the permanent filter from the collection container and then remove the filter cover.
 - Empty the components and clean them well, reinstall the components in reverse order.
 - For using as a floor vacuum cleaner attach the rod handle and floor brush.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Emptying the dust compartment
 - Push the release button for the dust compartment and lift with your other hand the dust compartment out of the base.
 - Push the release button for the lid to open the dust compartment, now you're be able to empty the dust compartment
- Cleaning the HEPA filter and the in / out coming air filter.
 - Push the release button for the dust compartment and lift with your other hand the dust compartment out of the base.
 - Push the release button for the lid to open the dust compartment, now you're be able to empty the dust compartment.
 - Turn the HEPA filter holder counter clockwise to remove this out of the dust compartment.
 - Turn the incoming air filter counter clockwise to remove this.
 - Pull on the backside of the vacuum cleaner the grid out of its position and take the filter out of the grid.
 - Rinse the three filters under a warm tap, if it's necessary you can use a brush. Make sure that the filters are completely dry before you refit them back in the vacuum cleaner.

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien ze niet onder toezicht worden gehouden.
- VEILIGHEIDSISTRUCTIES**
 - Verstikkingsgevaar! Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren.
 - Houd het apparaat, het snoer en de stekker uit de buurt van water of andere vloeistoffen om het risico op een elektrische schok te vermijden. Raak de stekker, het snoer of het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen.
 - Houd dieren, haren, sieraden, wijde kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de bewegende delen of openingen van het apparaat terwijl het in bedrijf is. Ze kunnen vast komen te zitten in de stofzuiger. Als er iets vast komt te zitten in de stofzuiger, schakelt u het apparaat onmiddellijk uit.
 - Wees extra voorzichtig dat u niet valt wanneer u een trap stofzuigt.
 - Draag stevig schoeisel wanneer u het apparaat gebruikt.
 - Gebruik en bewaar het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel of een elektrische schok. Zorg dat kinderen ook niet bij het snoer kunnen komen.
- JUST GEBRUIK**
 - Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor industriële of commerciële toepassingen.
 - Gebruik het apparaat alleen op normaal vervuilde harde vloeren, kortpolige tapijten of gestoffeerde meubels. Alle andere toepassingen worden beschouwd als onjuist gebruik en zijn verboden.
 - Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het reinigen van:
 - Mensen, dieren, planten of kledingstukken terwijl deze worden gedragen. Houd het apparaat altijd uit de buurt van lichaamsdelen en haren.
 - Gloeiende of brandende zaken zoals as, houtskool, brandende sigaretten, lucifers of zeer brandbare stoffen.
 - Water en alle andere vloeistoffen.
 - Scherpe voorwerpen zoals gebroken glas of nagels.
 - Fijn stof, bouwstof.
 - Gebruik en bewaar het apparaat alleen in besloten ruimtes. Gebruik het apparaat niet buitenshuis, in zeer vochtige ruimtes of op hete ondergronden.
 - Controleer het apparaat en de accessoires vóór elk gebruik op schade. Gebruik de stofzuiger niet als het apparaat zelf, het snoer, de stekker of het filter zichtbaar zijn beschadigd. Probeer het apparaat niet zelf te repareren of zelf onderdelen te vervangen. Neem in geval van schade contact op met een gekwalificeerd reparatiecentrum of de helpdesk van de leverancier.

- Gebruik het apparaat niet als het een defect vertoont, als u er vloeistoffen of voorwerpen mee hebt opgezogen, of als het is gevallen. Laat het apparaat repareren door een gekwalificeerd reparatiecentrum.
- Gebruik het apparaat alleen als het volledig en juist in elkaar is gezet.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen, open vuur, direct zonlicht, vocht of natheid.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat.
- Maak het stofreservoir na elk gebruik leeg. De filters moeten ook regelmatig worden gereinigd.
- Laat het stofreservoir, het stoffilter en het uitlaatfilter volledig drogen voordat u ze terugplaatst in het apparaat.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen die door de leverancier worden geleverd.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats buiten het bereik van kinderen en dieren wanneer u het niet gebruikt.
- Vul het stofreservoir nooit met vloeistoffen.
- VOORZICHTIG:** Deze slang bevat elektrische aansluitingen:
 - niet gebruiken voor het opzuigen van water (alleen voor stofzuigers);
 - niet voor reiniging onderdompelen in water;
 - de slang moet regelmatig worden gecontroleerd en mag bij beschadiging niet worden gebruikt.



: gemotoriseerde reinigingskop voor gebruik als waterzuiger.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

- Aan/uit-schakelaar
- Ledlampje
- Vrijgaveknop stofreservoir
- HEPA-filter
- Deksel
- Stofreservoir
- Koppeling
- Buis (2x)
- Borstel

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Installatie van het apparaat

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
- Sluit de oplaadadapter aan op de accu van de stofzuiger en op een stopcontact.
- Wanneer u het apparaat gebruikt als steelstofzuiger, steekt u de koppeling, buizen en borstel in de bovenkant.

Opladen

- Steek de oplaadadapter in de batterij van de stofzuiger en in het stopcontact.
- Het oplaadlampje gaat branden.
- Laad voordat u de stofzuiger voor de eerste keer gaat gebruiken de batterij maximaal op.
- Het duurt ongeveer 4 uur om de batterij maximaal op te laden.
- Alle drie de ledlampjes blijven branden wanneer de accu volledig is opgeladen.
- De adapter kan tijdens het opladen warm worden. Dit is normaal.

GEBRUIK

- Droog vuil stofzuigen**
 - Gebruik altijd een droge container en een droog filter voor het opzuigen van droog vuil.

Nat vuil of vloeistoffen opzuigen

- Maak de opvang-container leeg voordat u vloeistoffen of nat vuil gaat opzuigen.
- Bevestig het hulpstuk voor het opzuigen van nat vuil of een plintzuiger.
- Let erop dat er nooit meer dan 100ml in de container zit.
- De opvang-container leegmaken**
 - Schakel het apparaat uit.
 - houd het apparaat horizontaal en ontgrendel de opvang-container door op de ontgrendelknop te drukken.
 - Trek eerst het permanente filter uit de opvang-container en verwijder vervolgens de filterkap.
 - Maak de componenten leeg en maak ze goed schoon, ga voor het plaatsen van de componenten in omgekeerde volgorde te werk.
 - Voor gebruik als vloerstofzuiger bevestigt u de buishandgreep en vloerborstel.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Legen van het stofcompartiment
 - Druk de vergrendelingknop voor het stofcompartiment in en lift met uw andere hand het stofcompartiment uit de basis.
- Druk op de vergrendelingknop voor het deksel van het stofcompartiment om deze te openen, en leeg vervolgens het stof compartiment.
- Reinigen van het HEPA filter en de in/uitkomende lucht filter
 - Druk de vergrendelingknop voor het stofcompartiment in en lift met uw andere hand het stofcompartiment uit de basis.
- Druk op de vergrendelingknop voor het deksel van het stofcompartiment om deze te openen.
- Draai het HEPA filter houder tegen de klok in om deze uit het stofcompartiment te verwijderen.
- Draai het filter voor de inkomende lucht tegen de klok in en verwijder deze.
- Neem aan de achterkant van de stofzuiger het luchtuitlaat rooster uit de stofzuiger en verwijder het filter.
- Spoel de drie filters onder een lauwe kraan uit, u kunt hierbij eventueel een borstel gebruiken. Zorg ervoor dat na het spoelen de filters volledig droog zijn alvorens ze te bevestigen in de stofzuiger.

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de

gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- La prise doit être enlevée du secteur avant de faire le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**
 - Risque d'étouffement ! Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux.
 - Tenez l'appareil, le cordon et la fiche à distance de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter tout risque de choc électrique. Ne touchez jamais la fiche secteur, le cordon ou l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
 - Tenez les animaux, les cheveux, les bijoux, les vêtements amples, les doigts et toutes les autres parties du corps loin des parties mobiles ou des ouvertures de l'aspirateur lorsqu'il est en marche. Ils peuvent être aspirés par l'appareil. Si quelque chose reste coincé dans l'aspirateur, éteignez-le immédiatement.
 - Faites particulièrement attention à ne pas tomber lors du nettoyage des escaliers.
 - Portez des chaussures stables pendant l'utilisation.
 - N'utilisez et ne rangez l'appareil que hors de portée des enfants. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures et des chocs électriques. Le cordon d'alimentation ne peut pas non plus être accessible aux enfants.

- Tenez l'appareil, le cordon et la fiche à distance de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter tout risque de choc électrique. Ne touchez jamais la fiche secteur, le cordon ou l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- Tenez les animaux, les cheveux, les bijoux, les vêtements amples, les doigts et toutes les autres parties du corps loin des parties mobiles ou des ouvertures de l'aspirateur lorsqu'il est en marche. Ils peuvent être aspirés par l'appareil. Si quelque chose reste coincé dans l'aspirateur, éteignez-le immédiatement.
- Faites particulièrement attention à ne pas tomber lors du nettoyage des escaliers.
- Portez des chaussures stables pendant l'utilisation.
- N'utilisez et ne rangez l'appareil que hors de portée des enfants. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures et des chocs électriques. Le cordon d'alimentation ne peut pas non plus être accessible aux enfants.

- N'utilisez et ne rangez l'appareil que hors de portée des enfants. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures et des chocs électriques. Le cordon d'alimentation ne peut pas non plus être accessible aux enfants.

UTILISATION CORRECTE

- Cet appareil est à usage domestique uniquement, et n'est pas approprié à un usage industriel ou commercial.
- Ne l'utilisez que sur des planchers durs, des tapis à poils courts ou des meubles tapissés normalement salis, toute autre utilisation est considérée comme non conforme et est interdite.
- Cet appareil ne sert pas à nettoyer :
 - Des personnes, animaux, plantes ou pièces de vêtements sur le corps, tenez toujours l'appareil à distance des différentes parties du corps et des cheveux.
 - Des objets incandescents ou brûlants comme des cendres, du charbon, des cigarettes ou des allumettes allumées, ou des substances hautement inflammables.
 - De l'eau et tout autre liquide.
 - Des objets pointus comme du verre brisé ou des clous.
 - Des poussières fines, poussières de chantier.
- N'utilisez et ne rangez l'appareil que dans des endroits fermés. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur, dans des pièces très humides ou sur des surfaces chaudes.

- Vérifiez l'appareil et les accessoires pour déceler tout dommage avant chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le cordon, la fiche ou le filtre est visiblement endommagé(e), n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même ou de remplacer les pièces vous-même. En cas de dommage, contactez un centre de réparation qualifié ou le service d'assistance du fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal, s'il a aspiré des liquides ou des objets ou s'il est tombé. Faites réparer l'appareil par un centre de réparation qualifié.
- N'utilisez l'appareil que s'il a été complètement et correctement monté.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température, à des flammes nues, à la lumière directe du soleil, à la moiteur ou à l'humidité.
- Ne posez jamais d'objets lourds sur l'appareil.
- Vider le bac à poussière après chaque utilisation. Les filtres doivent également être nettoyés régulièrement.
- Laissez sécher complètement le compartiment à poussière, le filtre à poussière et le filtre d'évacuation avant de les réinstaller dans l'appareil.
- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine fournies par le fournisseur.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, inaccessible aux enfants et aux animaux lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne remplissez jamais le compartiment à poussière avec des liquides.
- ATTENTION : Ce tuyau comporte des connexions électriques :
 - a. n'utilisez pas pour aspirer l'eau (uniquement pour aspirateurs) ;
 - b. n'immergez pas dans l'eau pour le nettoyage ;
 - c. le tuyau devrait être vérifié régulièrement et ne devrait pas être employé s'il est endommagé.



: tête de nettoyage motorisée pour le nettoyage par aspiration d'eau.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Interrupteur Marche/Arrêt
- Témoin LED
- Bouton de déverrouillage du réservoir à poussière
- Filtre HEPA
- Couvercle
- Réservoir à poussière
- Raccord
- (2x)
- Brosse

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Installation de l'appareil

- Sortez l'appareil et les accessoires de leur boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
- Branchez l'adaptateur de charge dans la batterie de l'aspirateur et dans la prise de courant.
- Lors de l'utilisation de l'appareil comme aspirateur balai, insérez le raccord, les tubes et la brosse dans l'unité supérieure.

Charge

- Enfichez l'adaptateur de charge dans la batterie de l'aspirateur et dans la prise secteur.
- La LED de charge commence à s'allumer.
- Chargez la batterie de l'aspirateur à fond avant la première utilisation. Il faut environ 4 heures pour recharger complètement la batterie.
- Les trois voyants restent allumés lorsque la batterie est complètement chargée.
- L'adaptateur peut chauffer durant la charge : c'est normal.

UTILISATION

Aspiration à sec

- Utilisez toujours un conteneur sec et un filtre pour aspirer à sec.
- Aspiration humide ou de liquides**
 - Videz le conteneur de collecte avant une aspiration humide ou de liquides.
 - Fixez l'accessoire pour aspiration humide ou le suceur.
 - Assurez-vous que le conteneur ne contient jamais plus de 100ml.

Vider le conteneur de collecte

- Eteignez l'appareil.
- tenez le dispositif à l'horizontale et appuyez sur le bouton de déblocage du conteneur de collecte.
- Tirez d'abord le filtre permanent hors du conteneur de collecte puis retirez le cache du filtre.
- Videz les composants et nettoyez-les bien puis remplacez les composants en ordre inverse.
- Pour l'utiliser comme aspirateur, fixez la poignée-barre et la brosse pour le sol.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Vider le compartiment à poussière
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière et sortez-le de la base avec l'autre main.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle pour ouvrir le compartiment à poussière pour pouvoir vider le compartiment à poussière.
- Nettoyage du filtre HEPA et le filtre d'arrivée et de sortie d'air.
- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière et sortez-le de la base avec l'autre main.

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle pour ouvrir le compartiment à poussière pour pouvoir vider le compartiment à poussière.
- Tournez la poignée du filtre HEPA dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le sortir du compartiment.
- Tournez le filtre d'arrivée d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Tirez sur l'arrière de la grille de l'aspirateur pour la détacher et sortez le filtre de la grille.
- Nettoyez les trois filtres sous l'eau chaude du robinet, utilisez une brosse si nécessaire. Vérifiez que les filtres sont complètement secs avant de les remettre en place sur l'aspirateur.

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Erstkungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- Halten Sie Gerät, Kabel und Stecker von Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Berühren Sie den Netzstecker, das Kabel oder das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen.
- Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, lockere Kleidung, Finger und sonstige Körperteile von beweglichen Teilen oder Öffnungen des Geräts fern, während es in Betrieb ist, weil sie vom Staubsauger erfasst werden könnten. Sollte etwas im Staubsauger steckenbleiben, schalten Sie das Gerät sofort aus. Sie könnten vom Staubsauger erfasst werden. Sollte etwas im Staubsauger steckenbleiben, schalten Sie das Gerät umgehend aus.

- Achten Sie beim Reinigen von Treppen darauf, nicht herunterzustürzen.
- Tragen Sie bei der Benutzung festes Schuhwerk.
- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur außerhalb der Reichweite von Kindern. Eine unsachgemäße Benutzung kann zu Verletzungen und einem Stromschlag führen. Das Netzkabel sollte ebenfalls für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Das Gerät darf nur im Haushalt benutzt werden und ist für einen industriellen oder gewerblichen Einsatz nicht geeignet.

- Benutzen Sie es nur auf normal verschmutzten harten Böden, kurzflorigen Teppichen oder Polstermöbeln. Jede sonstige Benutzung gilt als unsachgemäß und ist untersagt.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, um Folgendes zu reinigen:

- Personen, Tiere, Pflanzen oder Kleidungsstücke. Halten Sie das Gerät fern von Körperteilen und Haaren.– Glühende oder brennende Gegenstände wie Asche, Holzkohle, glimmende Zigaretten, Streichhölzer oder leicht brennbare Substanzen.– Wasser und sonstige Flüssigkeiten– Spitze Gegenstände wie zerbrochenes Glas oder Nägel.– Feiner Staub oder Baustaub.
- Glühende oder brennende Objekte wie Asche, Grillkohle, Zigaretten, Streichhölzer oder leicht entzündliche Stoffe.
- Wasser und alle sonstigen Flüssigkeiten
- Spitze Gegenstände wie gebrochenes Glas oder Nägel.
- Feinstaub, Baustaub.

- Benutzen und lagern Sie das Gerät nur in geschlossenen Bereichen. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien, in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder auf heißen Oberflächen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der erstmaligen Benutzung auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät selbst, das Kabel, der Stecker oder der Filter sichtbar beschädigt ist, und versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren oder Teile selbst auszutauschen. Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Reparaturbetrieb oder den Kundendienst des Lieferanten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Funktionsstörungen hat, Flüssigkeiten oder Gegenstände aufgesaugt hat oder heruntergefallen ist. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Reparaturbetrieb reparieren.
- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt montiert ist.
- Setzen Sie das Gerät weder extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen, offenem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung noch Feuchtigkeit oder Nässe aus.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

- Leeren Sie den Staubbehälter nach jedem Einsatz. Auch die Filter müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Lassen Sie den Staubbehälter, den Staubfilter und den Abluftfilter vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder in das Gerät einsetzen.
- Benutzen Sie vom Lieferanten bereitgestellte Originalersatzteile.
- Lagern Sie das Gerät bei Nichtbenutzung an einem kühlen, trockenen Ort, der für Kinder und Tiere unzugänglich ist.
- Füllen Sie den Staubbehälter niemals mit Flüssigkeiten.
- VORSICHT: Dieser Schlauch hat elektrische Verbindungen:
 - a. nicht verwenden, um Wasser aufzusaugen (nur für Staubsauger);
 - b. zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen;
 - c. der Schlauch sollte regelmäßig geprüft werden und darf bei Schäden nicht verwendet werden.



: motorisierter Reinigungskopf für Wasseransaugreinigung.

TEILEBESCHREIBUNG

- Ein/Aus-Schalter
- LED-Anzeige
- Staubbehälter-Freigabetaste
- HEPA-Filter
- Abdeckung
- Staubbehälter
- Abschluss
- Rohr (2x)
- Bürste

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Installation des Geräts

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem eingesetzten Akku und einer Wandsteckdose.
- Um das Gerät als Stielstaubsauger zu benutzen, bringen Sie den Anschluss, die Rohre und die Bürste am Oberteil an.

Laden

- Verbinden Sie den Ladeadapter mit dem eingesetzten Akku und einer Wandsteckdose.
- Die Ladeanzeige leuchtet auf.

- Laden Sie den Akku des Staubsaugers vor dem ersten Gebrauch einmal vollständig auf.
- Ein Ladezyklus dauert etwa 4 Stunden.
- Bei vollständig aufgeladenem Akku leuchten alle drei LEDs auf.
- Der Adapter kann beim Ladevorgang warm werden; dies ist normal.

GEBRAUCH

Aufsaugen von trockenem Schmutz

- Setzen Sie die Lade Aufsaugen von trockenem Schmutz immer einen trocken Behälter und Filter ein.

Aufsaugen von nassem Schmutz oder Flüssigkeiten

- Leeren Sie den Schutzbehälter vor dem Aufsaugen von nassem Schmutz oder Flüssigkeiten.
- Setzen Sie den Nass-Aufsatz oder eine Fugendüse auf.
- Achten Sie darauf, dass sich im Schutzbehälter niemals mehr als 100 ml Flüssigkeit sammeln.
- Leeren des Schutzbehälters**
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Legen Sie das Gerät flach auf eine Oberfläche und entriegeln Sie den Schutzbehälter mit Hilfe der Entriegelungstaste.
- Entnehmen Sie den Dauerfilter aus dem Schutzbehälter und nehmen Sie dann die Filterabdeckung ab.
- Entleeren und reinigen Sie alle Komponenten und montieren Sie sie in umgekehrter Reihenfolge wieder am Gerät.
- Um das Gerät als Bodenstaubsauger zu benutzen, bringen Sie den Stangengriff und die Bodenbürste an.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Staubkammer entleeren
- Die Lösetaste für die Staubkammer drücken und mit der anderen Hand die Staubkammer aus der Basis heben.
- Die Lösetaste für den Deckel drücken, um die Staubkammer zu öffnen, jetzt können Sie die Staubkammer entleeren.
- HEPA Filter und Ein / Auslufftiltfilter reinigen.
- Die Lösetaste für die Staubkammer drücken und mit der anderen Hand die Staubkammer aus der Basis heben.
- Die Lösetaste für den Deckel drücken, um die Staubkammer zu öffnen, jetzt können Sie die Staubkammer entleeren.
- Den HEPA Filterhalter gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn ausder Staubkammer zu entfernen.
- Den Einlassluftfilter gegen den Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu entfernen
- Auf der Rückseite des Staubsaugers das Gitter herausziehen und den Filter aus dem Gitter nehmen.
- Die drei Filter unter dem Warmwasserhahn spülen, erforderlichenfalls kann eine Bürste verwendet werden.Die Filter müssen vollständig trocken sein, bevor sie wieder in den Staubsauger eingesetzt werden.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El enchufe se debe retirar de la toma de corriente antes de limpiar y de realizar el mantenimiento del aparato.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ¡Peligro de asfixia! Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños y los animales.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, mantenga el aparato, el cable y el enchufe alejados del agua y otros líquidos. Nunca toque el enchufe eléctrico, el cable o el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, mantenga alejados de sus aperturas y partes móviles a animales, los dedos y otras partes del cuerpo, así como pelo, joyas y ropa ancha.

- El aspirador podría engancharlos. Si algún elemento se quedase atascado en el aspirador, apáguelo inmediatamente.
- Preste especial atención para evitar caerse cuando esté limpiando las escaleras.
- Utilice calzado seguro durante el uso.
- Utilice el aparato y almacénelo fuera del alcance de los niños. Un uso inadecuado puede provocar daños y una descarga eléctrica. El cable de alimentación tampoco debe estar al alcance de los niños.

USO CORRECTO

- Este aparato es para uso doméstico; no es adecuado para uso industrial o comercial.
- Utilícelo solo sobre suelos rígidos con una suciedad normal, moquetas de pelo corto o muebles tapizados. Cualquier otro uso se considera inadecuado y está prohibido.
- El aparato no debe usarse para limpiar:
 - Personas, animales, plantas o prendas colocadas sobre el cuerpo.

Mantenga el aparato alejado del pelo y las partes del cuerpo en todo momento.

- Objetos que ardan o se quemen como cenizas, carbón, cigarrillos encendidos, cerillas o sustancias altamente inflamables.
- Agua y otros líquidos.
- Objetos puntiagudos, como uñas o cristales rotos.
- Polvo fino, polvo de construcción.

- Utilice y almacene el aparato solo en entornos cerrados. No utilice el aparato en el exterior, en habitaciones muy húmedas ni sobre superficies calientes.
- Verifique que el aparato y los accesorios no estén dañados antes de cada uso. No utilice el aparato si el propio aparato, el cable, el enchufe o el filtro presentan daños visibles. No intente repararlo ni reemplazar piezas usted mismo. En caso de daño, póngase en contacto con un centro de reparación cualificado o con el servicio de asistencia del proveedor.

- No utilice el aparato si no funciona correctamente, si ha aspirado líquidos u objetos o si se ha caído. Lleve el aparato a reparar a un centro de reparación cualificado.
- Utilice el aparato solo si se ha montado correctamente en su totalidad.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas, a cambios bruscos de temperatura, a llamas abiertas, a la luz directa del sol o a la humedad.
- Nunca coloque objetos pesado sobre el aparato.
- Después de cada uso, vacíe el depósito para el polvo. Los filtros también deben limpiarse de manera periódica.
- Deje que el depósito para el polvo, el filtro de polvo y el filtro de escape se sequen por completo antes de volver a instalarlos en el aparato.
- Utilice solo piezas de repuesto originales suministradas por el proveedor.
- Cuando el aparato no esté en uso, almacénelo en un lugar frío y seco al que no tengan acceso los niños y los animales.
- Nunca llene el depósito para el polvo con líquidos.
- ATENCIÓN: Este tubo flexible tiene conexiones eléctricas:
 - a. no lo utilice para aspirar agua (sólo para aspiradores);
 - b. no lo sumerja en agua para la limpieza;
 - c. el tubo flexible debe comprobarse periódicamente y no debe utilizarse si ha sufrido daños.



: cabezal de limpieza motorizado para limpieza con aspiración de agua.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- Interruptor de encendido/apagado
- Indicador LED
- Botón de liberación del depósito para el polvo
- Filtro HEPA
- Cubierta
- Depósito para el polvo
- Conector
- Tubo (2x)
- Cepillo

ANTES DEL PRIMER USO

Instalación del aparato

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Enchufe el adaptador de carga en la batería del aspirador y en la toma de corriente.

- Cuando utilice la unidad como aspirador escoba, introduzca el conector, los tubos y el cepillo en la unidad superior.

Carga

- Enchufe el adaptador de carga en la batería del aspirador y en la toma de corriente.
- El LED de carga empezará a iluminarse.
- Cargue completamente la batería del aspirador antes del primer uso.
- Se tardan aproximadamente 4 horas en cargar totalmente la batería.
- Los tres pilotos LED permanecerán encendidos cuando la batería esté totalmente cargada.
- El adaptador puede calentarse durante la carga; esto es normal.

USO

Aspiración de suciedad seca

- Utilice siempre un depósito y un filtro secos para aspirar suciedad seca.
- Aspiración de suciedad húmeda o líquidos**
 - Vacíe el depósito de recogida antes de aspirar líquidos o suciedad húmeda.
 - Instale el accesorio para aspiración húmeda o una boquilla estrecha.

Asegúrese de que no haya más de 100ml. en el depósito.

Vaciado del depósito de recogida

- Apague el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo en horizontal y pulse el botón de desbloqueo para desbloquear el depósito de recogida.
- Primero saque el filtro permanente del depósito de recogida y posteriormente retire la cubierta del filtro.
- Vacíe los componentes y límpielos bien; vuelva a instalar los componentes en orden inverso.

- Para utilizar el aparato como aspirador de suelos, coloque el mango con varilla y el cepillo para suelos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Vaciado del compartimento del polvo
- Empuje el botón de apertura del compartimento del polvo y levante con la otra mano el compartimento de la base.
- Empuje el botón de apertura para abrir la tapa del compartimento del polvo, ahora puede vaciar el compartimento del polvo.
- Limpieza del filtro HEPA y el filtro de entrada/salida de aire.
- Empuje el botón de apertura del compartimento del polvo y levante con la otra mano el compartimento de la base.
- Empuje el botón de apertura para abrir la tapa del compartimento del polvo, ahora puede vaciar el compartimento del polvo.
- Gire el soporte del filtro HEPA en el sentido contrario a las agujas del reloj del compartimento del polvo.
- Gire el filtro de aire de entrada en sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo.
- Retire de la parte posterior de la aspiradora de su posición y extraiga el filtro de la rejilla.
- Aclare los tres filtros debajo del agua del grifo, si es necesario puede utilizar un cepillo. Asegúrese de que los filtros están totalmente secos antes de volver a colocarlos en la aspiradora.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Risco de asfixia! Mantenha o material de embalagem longe de crianças e animais.
- Mantenha o aspirador, cabo e ficha longe de água ou outros líquidos para evitar risco de choque elétrico. Nunca toque na ficha, cabo ou aspirador com as mãos molhadas.

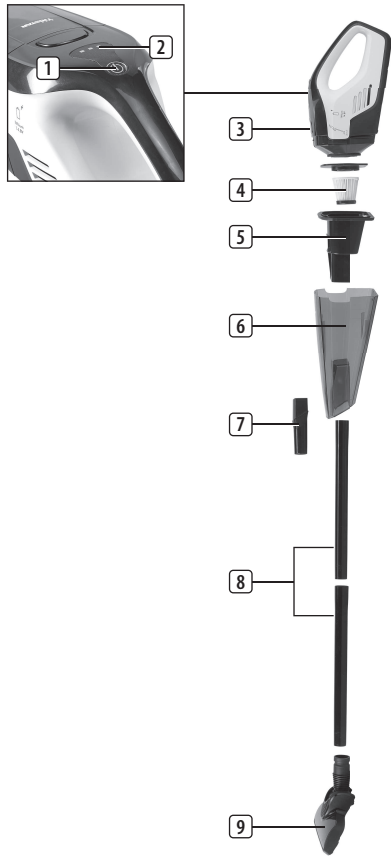
★★★
TRISTAR

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuele utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU | Руководство по эксплуатации



SZ-1977

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОУЧАСТІ / ТИПЧАННЕ ЗАПІЧАСТІ



- Mantenha animais, cabelo, joias, roupa larga, dedos e outras partes do corpo longe das peças móveis ou aberturas do aspirador, quando este estiver em funcionamento. Eles podem ser sugados pelo aspirador. Se algo ficar preso no aspirador, desligue-o imediatamente.
- Cuidado para não cair quando estiver a aspirar escadas.
- Use calçado com boa aderência quando estiver a aspirar.
- Utilize e guarde o aspirador longe do alcance de crianças. O uso indevido pode provocar ferimentos e choques elétricos. O cabo de alimentação também deve ficar longe do alcance de crianças.
- O aspirador só deve ser utilizado em casa. Não é adequado para uso industrial ou comercial.
- Utilize o aspirador apenas em pisos duros, carpetes de pelo curto ou mobiliário estofado com grau de sujidade normal. Qualquer outro tipo de utilização é considerado indevido e proibido.
- Não utilize o aspirador para limpar:
 - Pessoas, animais, plantas ou peças de roupa vestidas. Mantenha sempre o aspirador longe de partes do corpo e do cabelo.
 - Objetos incandescentes como cinza, carvão, cigarros acesos, fósforos ou substâncias altamente inflamáveis.
 - Água e qualquer outro líquido
 - Objetos afiados como vidros partidos ou pregos.
 - Poeira fina, pó de obras.
- Utilize e guarde o aspirador apenas em espaços fechados. Não utilize o aspirador em espaços exteriores, em salas muito húmidas ou em superfícies quentes.
- Verifique se o aspirador e os acessórios apresentam algum dano antes de cada utilização. Se o aspirador, cabo, ficha ou filtro apresentar danos visíveis, não utilize o aspirador nem tente repará-lo ou substituir as peças. Em caso de danos, contacte um centro de reparações qualificado ou o serviço de assistência do fornecedor.
- Não utilize o aspirador em caso de avaria, queda ou aspiração de líquidos ou objetos. A reparação do aspirador deve ficar a cargo de um centro de reparação qualificado.
- Só utilize o aspirador se estiver completa e corretamente montado.
- Não exponha o aspirador a temperaturas extremas, grandes mudanças de temperatura, chamas descobertas, luz solar direta ou humidade.
- Nunca coloque objetos pesados sobre o aspirador.
- Esvazie o recipiente do pó após cada utilização. Os filtros também devem ser limpos regularmente.
- Deixe o depósito de poeiras, o filtro de poeiras e o filtro de descarga secarem por completo antes de voltar a colocá-los no aspirador.
- Utilize unicamente peças de substituição originais disponibilizadas pelo fornecedor.
- Quando não estiver a utilizar o aspirador, guarde-o num local fresco e seco, longe do alcance de crianças e animais.
- Nunca encha o depósito de poeiras com líquidos.
- **ATENÇÃO:** Esta mangueira contém ligações elétricas:
 - a. não utilize para aspirar água (apenas para aspiradores);
 - b. não mergulhe em água para limpeza;
 - c. a mangueira deve ser verificada regularmente e não deve ser utilizada se estiver danificada.



: cabeça de limpeza motorizada para limpeza com sucção de água.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1. Interruptor ligar/desligar
2. Indicador LED
3. Botão de libertação do depósito do pó
4. Filtro HEPA
5. Tampa
6. Depósito do pó
7. Conector
8. Tubo (2x)
9. Escova

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Instalação do aparelho

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Ligue o adaptador de carregamento à bateria do aspirador e à tomada de alimentação.
- Ao usar a unidade como aspirador vertical, encaixe o conector, os tubos e a escova na unidade de topo.

Carregar

- Ligue o adaptador de carregamento à bateria do aspirador e à tomada de alimentação.
- O LED de carga acende.
- Carregue totalmente a bateria do aspirador antes de o utilizar pela primeira vez.
- Demorará cerca de 4 horas a carregar totalmente a bateria.
- Quando a bateria estiver totalmente carregada, todos os três LED permanecem acesos.
- O adaptador poderá aquecer durante o carregamento, o que é normal.

UTILIZAÇÃO

Aspirar sujidade seca

- Utilize sempre um recipiente seco e um filtro para aspirar sujidade seca.
- **Aspirar sujidade húmida ou líquidos**
 - Esvazie o recipiente de recolha antes de aspirar líquidos ou sujidade húmida.
 - Encaixe o acessório para a aspiração de sujidade húmida ou um bocal para ranhuras.
 - Certifique-se sempre de que o recipiente não possui mais do que 100 ml.

Esvaziar o recipiente de recolha

- Desligue o dispositivo.
- Mantenha o dispositivo na horizontal e prima o botão para destrancar o recipiente de recolha.
- Retire primeiro o filtro permanente do recipiente de recolha e, depois, a tampa do filtro.
- Esvazie os componentes e limpe-os bem, reinstale os componentes pela ordem inversa.
- Para usar como aspirador de chão, encaixe a pega da haste e a escova para o chão.

LIMPZE E MANUTENÇÃO

- Limpar o compartimento de recolha de pó
- Pressione o botão para libertar o compartimento para o pó e retire-o da base com a outra mão.
- Pressione o botão para libertar a tampa para abrir o compartimento para o pó. Agora pode limpar o compartimento para o pó.
- Limpar o filtro HEPA e o filtro de entrada/saída.
- Pressione o botão para libertar o compartimento para o pó e retire-o da base com a outra mão.
- Pressione o botão para libertar a tampa para abrir o compartimento para o pó. Agora pode limpar o compartimento para o pó.
- Rode o suporte do filtro HEPA para a esquerda para retirar o compartimento para o pó.
- Rode o filtro de entrada de ar para a esquerda para retirá-lo.
- Retire a grelha da parte traseira do aspirador e retire o filtro da grelha.
- Limpe os três filtros com água da torneira. Se necessário, pode utilizar uma escova. Certifique-se de que os filtros estão completamente secos antes de voltar a colocá-los no aspirador.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

INDICAZIONI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa a parete.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Pericolo di soffocamento! Tenere il materiale di imballaggio lontano da bambini e animali.
- Tenere il dispositivo, il cavo e la spina lontano da acqua o altri liquidi per evitare il rischio di folgorazione. Non toccare mai la spina, il cavo o il dispositivo con le mani umide o bagnate.
- Tenere animali, capelli, gioielli, vestiti larghi, dita e tutte le altre parti del corpo lontano dalle parti mobili o dalle aperture dell'apparecchio quando è in funzione, per evitare che vengano risucchiati dall'aspirapolvere. Spegnerne immediatamente l'aspirapolvere se un oggetto si incastra al suo interno.
- Prestare particolare attenzione a non cadere durante la pulizia delle scale.
- Indossare calzature stabili durante l'uso.
- Usare e riporre l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. Un uso improprio può causare lesioni e scosse elettriche. Il cavo di alimentazione non deve essere accessibile ai bambini.
- **USO CORRETTO**
 - L'apparecchio deve essere utilizzato in ambito domestico, non è adatto ad un uso industriale o commerciale.
 - Utilizzare solo su pavimenti duri, tappeti a pelo corto o divani e poltrone, ogni altro uso è considerato improprio ed è vietato.
 - L'apparecchio non deve essere utilizzato per pulire:
 - persone, animali, piante o indumenti indossati; tenere sempre l'apparecchio lontano da parti del corpo e capelli;
 - oggetti incandescenti o che bruciano, come cenere, carbonella, sigarette accese, fiammiferi o sostanze altamente infiammabili;
 - acqua e tutti gli altri liquidi;
 - oggetti appuntiti come vetri o chiodi rotti;
 - polvere fine, polvere cementizia.
 - Utilizzare e riporre l'apparecchio al chiuso. Non utilizzare l'apparecchio all'esterno, in ambienti con elevata umidità o su superfici calde.
 - Prima di ogni utilizzo controllare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio stesso, il cavo, la spina o il filtro sono visibilmente danneggiati; non tentare di riparare l'apparecchio o sostituire i componenti personalmente. In caso di danni, contattare un centro di riparazione qualificato o l'helpdesk del fornitore.
 - Non utilizzare l'apparecchio in caso di malfunzionamenti, se sono stati aspirati liquidi o oggetti o se l'apparecchio è caduto. Far riparare l'apparecchio presso un centro di riparazione qualificato.
 - Utilizzare l'apparecchio solo se completamente e correttamente montato.
 - Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, forti sbalzi di temperatura, fiamme libere, luce solare diretta, umidità o bagnato.
 - Non appoggiare mai oggetti pesanti sull'apparecchio.
 - Svuotare il contenitore della polvere dopo ogni utilizzo. Pulire regolarmente i filtri.
 - Lasciare asciugare completamente il contenitore della polvere, il filtro antipolvere e il filtro di scarico prima di reinstallarli nell'apparecchio.
 - Utilizzare solo ricambi originali forniti dal fornitore.
 - Quando non viene utilizzato riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, non accessibile a bambini e animali.
 - Non riempire mai il contenitore della polvere con liquidi.
 - **ATTENZIONE:** Il flessibile contiene connessioni elettriche:
 - a. non usare per aspirare l'acqua (solo per aspirapolvere);
 - b. non immergere in acqua per la pulizia;
 - c. il flessibile deve essere ispezionato regolarmente e non deve essere utilizzato in presenza di danni.



: testa di pulizia motorizzata per aspirare i liquidi.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Interruttore on/off
2. Indicatore LED
3. Pulsante di sgancio del serbatoio per la della polvere
4. Filtro HEPA
5. Coperchio

6. Serbatoio per la polvere
7. Connettore
8. Tubo (2x)
9. Spazzola

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Installazione dell'apparecchio

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballo. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Collegare l'adattatore di ricarica alla batteria dell'aspirapolvere e alla presa elettrica.
- Quando si utilizza l'apparecchio come aspirapolvere, inserire il connettore, i tubi e la spazzola nell'unità superiore.

Ricarica

- Collegare l'adattatore di ricarica alla batteria dell'aspirapolvere e alla presa elettrica.
- Il LED di carica inizia a illuminarsi.
- Ricaricare completamente la batteria dell'aspirapolvere prima del primo utilizzo.
- Per caricare completamente la batteria sono necessarie circa 4 ore.
- Quando tutti e tre i LED sono accesi, la batteria è completamente carica.
- L'adattatore può riscaldarsi durante la ricarica, è una condizione normale.

USO

Aspirazione di sporco secco

- Utilizzare sempre un contenitore asciutto e il filtro per l'aspirazione di sporco secco.

Aspirazione di sporco umido o liquidi

- Prima di aspirare liquidi o sporco umido, svuotare il contenitore di raccolta.
- Montare l'accessorio per l'aspirazione di liquidi o una bocchetta per fessure.
- Verificare che nel contenitore non siano mai presenti più di 100 ml.
- **Svuotamento del contenitore di raccolta**
 - Spegnerne l'apparecchio.
 - Tenere l'apparecchio in posizione orizzontale e premere il pulsante sblocco per sbloccare il contenitore di raccolta.
 - Per prima cosa estrarre il filtro permanente dal contenitore di raccolta, quindi rimuovere il coperchio del filtro.
 - Svuotare i componenti e pulirli con attenzione, reinstallare i componenti seguendo l'ordine inverso.
 - Per l'utilizzo come aspirapolvere per pavimenti, collegare il manico ad asta e la spazzola per pavimenti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Svuotamento del vano polvere
- Premere il tasto di Sblocco del vano polvere e estrarre il vano polvere dalla base con l'altra mano.
- Premere il tasto di Sblocco per aprire il coperchio del vano polvere, ora è possibile svuotare il vano polvere.
- Pulizia del filtro HEPA e il filtro aria in ingresso/uscita.
- Premere il tasto di Sblocco del vano polvere e estrarre il vano polvere dalla base con l'altra mano.
- Premere il tasto di Sblocco per aprire il coperchio del vano polvere, ora è possibile svuotare il vano polvere.
- Girare il supporto filtro HEPA in senso anti-orario per rimuoverlo dal vano polvere.
- Ruotare in senso antiorario il filtro dell'aria in ingresso per rimuoverlo.
- Sulla parte posteriore dell'aspirapolvere, rimuovere la griglia dell'aspirapolvere e rimuovere il filtro dalla griglia.
- Risciacquare i filtri sotto acqua corrente, all'occorrenza con una spazzola. Controllare che i filtri siano completamente asciutti prima di rimontarli nell'aspirapolvere.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Kontakten måste avlägsnas från vägguttaget före rengöring eller underhåll av apparaten.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- **SÄKERHETSANVISNINGAR**
 - **Kvänningsrisk!** Håll förpackningsmaterialet borta från barn och djur.

- Håll enheten, sladden och stickkontakten borta från vatten eller andra vätskor för att undvika risk för elstötar. Rör aldrig vid stickkontakt, sladd eller enheten med våta eller fuktiga händer.
- Håll djur, hår, smycken, lösa kläder, fingrar och alla andra kroppsdelar borta från rörliga delar och öppningar på apparaten när den används. De kan fastna i dammsugaren. Om något fastnar i dammsugaren ska du stänga av apparaten direkt.
- Se upp så att du inte ramlar när du dammsuger trappor.
- Ha stabila skor på dig under användningen.
- Använd och förvara enheten utom räckhåll för barn. Felaktig användning kan leda till skador och elstötar. Barn får inte komma i kontakt med strömsladden.

AVSEDD ANVÄNDNING

- Apparaten får enbart användas i hemmet, den lämpar sig inte för industriell eller kommersiell användning.
- Använd den enbart på golvtytor med normal nedsmutsning, korthåriga mattor eller stoppade möbler. All annan användning är icke-avsedd och är förbjuden.
- Apparaten får inte användas för att rengöra:
 - Människor, djur, växter eller klädesplagg på kroppen. Apparaten ska alltid hållas undan från kroppsdelar och hår.
 - Glödande eller brinnande föremål som aska, kol, glödande cigarett, tändstickor eller mycket lättantändliga ämnen.
 - Vatten och alla andra vätskor
 - Spetsiga föremål som trasigt glas eller spikar.
 - Fint damm, byggdamm.

- Använd enbart och förvara enheten i slutna utrymmen. Använd inte enheten utomhus, i rum med hög luftfuktighet eller på varma ytor.
- Kontrollera enheter och tillbehör före användning så att de inte är skadade. Använd inte apparaten om den, sladden, stickkontakten eller filtret har synliga skador. Försök inte att reparera apparaten själv eller byta ut delarna på egen hand. Vid skador kontaktar du ett behörigt reparationscenter eller leverantörens kundtjänst.
- Använd inte enheten om den inte fungerar korrekt, om vätskor eller föremål har dammsugits upp eller om den har ramlat ned. Låt ett kvalificerat reparationscenter laga enheten.
- Använd enbart enheten om den är fullständigt och korrekt monterad.
- Exponera inte enheten för extrema temperaturer, allvarliga temperaturändringar, öppen låga, direkt solljus, fukt eller våta.
- Placera aldrig tunga föremål på enheten.
- Töm dammbehållaren efter varje användning. Filtren måste rengöras regelbundet.
- Låt dammbehållaren, dammfiltret och avgasfiltret torka helt innan du återmonterar dem på enheten.
- Använd enbart originalreservdelar från leverantören.
- Förvara enheten på en sval, torr plats som inte är tillgänglig för barn och djur när den inte används.
- Fyll aldrig dammbehållaren med vätska.
- **FÖRSIKTIGT:** Denna slang innehåller elkontakter:
 - a. använd inte för att suga upp vatten (endast för dammsugare);
 - b. sänk inte ner i vatten för rengöring;
 - c. slangens bör kontrolleras regelbundet och den ska inte användas om den är skadad.



motordrivet rengöringshuvud för rengöring med vattensug.

BESKRIVNING AV DELAR

1. På/av-brytare
2. LED-indikator
3. Frigöringsknapp dammbehållare
4. HEPA-filtrer
5. Lock
6. Dammbehållare
7. Kontakt
8. Rör (2x)
9. Borsle

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Installera apparaten

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Anslut laddningsadaptern till dammsugarens batteri och eluttag.

Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!